

Traducere

**ACORD DE ÎMPRUMUT**

**Datat 31 iulie 2008**

**între KfW, Frankfurt pe Main ("KfW") și România, reprezentată de Ministerul  
Economiei și Finanțelor ("Împrumutat") pentru 8.000.000 euro**

**- Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii (etapa a 4-a) -**

În baza acordului datat 19 decembrie 2005, între Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul României, privitor la colaborarea financiară (acord guvernamental), Împrumutatul și KfW încheie astfel următorul Acord de împrumut:

**Articolul 1**

**Suma și scopul Împrumutului**

1.1. KfW va acorda Împrumutatului un Împrumut care nu depășește

8.000.000,00 EUR (în cuvinte: opt milioane euro).

1.2. Împrumutatul va utiliza Împrumutul numai pentru finanțarea fondului româno-german cu scopul refinanțării subîmprumuturilor acordate de băncile partenere și alți parteneri financiari intermediari întreprinderilor mici și mijlocii (Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii [etapa a 4-a]; "Proiect"). Împrumutatul și KfW vor stabili detaliile Proiectului printr-un acord separat.

1.3. Impozitele și alte taxe publice vor fi suportate de Împrumutat și taxele vamale de import nu vor fi finanțate din Împrumut.

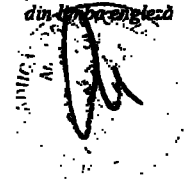
**Articolul 2**

**Tragerea**

2.1. KfW va disponibiliza Împrumutul în conformitate cu progresul Proiectului și în baza solicitării Împrumutatului. Printr-un acord separat, Împrumutatul și KfW vor conveni asupra procedurii de tragere, în mod special asupra evidenței care trebuie pusă la dispoziție de Împrumutat și care dovedește că sumele solicitate din Împrumut sunt utilizate în scopul menționat în acest Acord.

2.2. KfW va avea dreptul să refuze disponibilizarea sumelor după data de 31 decembrie 2010.

Traducere oficială/autorizată  
din limba engleză



### Articolul 3

#### Comisionul de angajament, dobânda și rambursarea

3.1. Împrumutatul va plăti un comision de angajament, nerambursabil, de 0.25% p.a. aplicat asupra sumelor netrase din Împrumut. Comisionul de angajament va fi calculat pentru o perioadă care începe la trei luni după intrarea în vigoare a acestui Acord și se sfârșește la data la care Împrumutul a fost tras în totalitate.

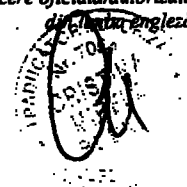
3.2. Împrumutatul va plăti dobânda la Împrumut la o rată de 2% p.a. Dobânda va fi percepută de la datele la care tragerile sunt debitate până la datele la care rambursările sunt creditate în contul KfW, specificat în Articolul 3.9.

3.3. Împrumutatul va plăti comisionul de angajament, dobânda și orice alte costuri aferente restanțelor în conformitate cu prevederile Articolului 3.5, semestrial, la 30 mai și 30 noiembrie pentru jumătatea de an care se sfârșește atunci. Primul comision de angajament va deveni scadent odată cu prima plată a dobânzii.

3.4. Împrumutatul va rambursa Împrumutul după cum urmează:

Tranșa	Data		Suma	
1	30 noiembrie	2017	200.000	EUR
2	30 mai	2018	200.000	EUR
3	30 noiembrie	2018	200.000	EUR
4	30 mai	2019	200.000	EUR
5	30 noiembrie	2019	200.000	EUR
6	30 mai	2020	200.000	EUR
7	30 noiembrie	2020	200.000	EUR
8	30 mai	2021	200.000	EUR
9	30 noiembrie	2021	200.000	EUR
10	30 mai	2022	200.000	EUR
11	30 noiembrie	2022	200.000	EUR
12	30 mai	2023	200.000	EUR
13	30 noiembrie	2023	200.000	EUR
14	30 mai	2024	200.000	EUR
15	30 noiembrie	2024	200.000	EUR
16	30 mai	2025	200.000	EUR
17	30 noiembrie	2025	200.000	EUR
18	30 mai	2026	200.000	EUR
19	30 noiembrie	2026	200.000	EUR
20	30 mai	2027	200.000	EUR
21	30 noiembrie	2027	200.000	EUR
22	30 mai	2028	200.000	EUR
23	30 noiembrie	2028	200.000	EUR

Traducere oficială/autorizată  
din limba engleză



24	30 mai	2029	200.000	EUR
25	30 noiembrie	2029	200.000	EUR
26	30 mai	2030	200.000	EUR
27	30 noiembrie	2030	200.000	EUR
28	30 mai	2031	200.000	EUR
29	30 noiembrie	2031	200.000	EUR
30	30 mai	2032	200.000	EUR
31	30 noiembrie	2032	200.000	EUR
32	30 mai	2033	200.000	EUR
33	30 noiembrie	2033	200.000	EUR
34	30 mai	2034	200.000	EUR
35	30 noiembrie	2034	200.000	EUR
36	30 mai	2035	200.000	EUR
37	30 noiembrie	2035	200.000	EUR
38	30 mai	2036	200.000	EUR
39	30 noiembrie	2036	200.000	EUR
40	30 mai	2037	200.000	EUR

3.5. Dacă rambursarea către KfW a oricăreia dintre tranșe nu se efectuează la scadență, KfW poate majora rata dobânzii pentru sumele restante prin adăugarea a 3% p.a. la rata de bază pentru perioada care începe cu data scadenței și se sfârșește la data la care acele rambursări sunt creditate în contul KfW specificat în Articolul 3.9. "Rata de bază" reprezintă rata dobânzii comunicată de Deutsche Bundesbank ca și rată de bază la rata aplicabilă asupra datei relevante a scadenței. În cazul dobânzilor restante, KfW poate solicita despăgubiri. Aceste despăgubiri nu vor depăși suma la care s-ar fi ajuns dacă dobânda ar fi fost percepută asupra acestor dobânzi restante la rata de bază determinată la data scadență plus 3% p.a.

3.6. Comisionul de angajament, dobânda și orice alte costuri aferente restanțelor în conformitate cu prevederile Articolului 3.5 se vor calcula pe baza unui an format din 360 de zile și o lună formată din 30 de zile.

3.7. Sumele din împrumut netrase sau rambursate anticipat vor fi distribuite în proporții egale asupra tuturor tranșelor nerambursate numai dacă KfW, din proprie inițiativă, nu stabilește un alt mod de compensare pentru un caz particular, în special în cazul sumelor mai mici.

3.8. KfW va fi îndreptățită să distribuie, la alegerea sa, plățile primite în contul plăților datorate în cadrul acestui Acord sau în cadrul altor acorduri de împrumut încheiate între KfW și Împrumutat.

3.9. Împrumutatul va efectua toate plățile în euro în contul KfW nr. 31.1392.8724, Frankfurt pe Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T.: KFWIDEFF), nefiind acceptate compensări din aceste plăți.

Traducere oficială/autorizată  
din limba engleză



## Articolul 4

### Suspendarea tragerilor și rambursarea anticipată

#### 4.1. Împrumutatul poate oricând

- a) cu condiția îndeplinirii obligațiilor sale conform Articolului 7, să anuleze orice sumă din împrumut netrasă încă, și
- b) să ramburseze Împrumutul în întregime sau parțial înaintea scadenței.

#### 4.2. KfW nu poate suspenda efectuarea tragerilor decât dacă

- a) Împrumutatul nu și-a îndeplinit obligațiile de plată la scadență față de KfW,
- b) obligațiile asumate în cadrul acestui Acord sau în cadrul acordurilor separate care se referă la acest acord nu au fost respectate,
- c) Împrumutatul nu poate să dovedească că sumele împrumutului au fost utilizate în scopul convenit, sau
- d) apar situații neobișnuite care exclud sau pun considerabil în pericol implementarea, funcționarea sau scopul Proiectului sau îndeplinirea obligațiilor de plată asumate de Împrumutat în cadrul acestui Acord.

#### 4.3. Dacă oricare dintre situațiile specificate în Articolul 4.2 a), b) sau c) au survenit și dacă nu au fost eliminate într-un termen determinat de KfW, care va fi oricum de cel puțin 30 de zile, KfW poate:

- a) în cazurile specificate în Articolul 4.2 a) sau 4.2 b), să solicite rambursarea imediată a tuturor sumelor restante din împrumut, precum și plata tuturor dobânzilor acumulate și a altor costuri incidentale;
- b) în cazul specificat în Articolul 4.2 c), să solicite rambursarea imediată a tuturor acelor sume din împrumut pentru care Împrumutatul nu poate dovedi că au fost utilizate în scopurile convenite.

## Articolul 5

### Costuri și cheltuieli publice

5.1. Împrumutatul va efectua toate plățile în cadrul acestui Acord fără deducerea vreunui impozit, a altor cheltuieli publice sau a altor costuri și va plăti costurile aferente transferului și conversiei percepute în legătură cu tragerile din Împrumut.

5.2. Împrumutatul va suporta toate taxele și celelalte cheltuieli publice plătibile în afara Republicii Federale Germania survenite în conexiune cu încheierea și derularea acestui Acord.

Traducere oficială/autorizată  
din limba engleză



## Articolul 6

### Validitatea acestui Acord și reprezentarea

6.1. În timp util, înainte de prima tragere, Împrumutatul va pune la dispoziția KfW, evidența într-o formă satisfăcătoare KfW, care să dovedească că Împrumutatul a îndeplinit toate cerințele legilor constituționale și a altor legi legate de asumarea validă a tuturor obligațiilor sale ce derivă din acest Acord.

6.2. Ministrul economiei și finanțelor și acele persoane desemnate de acesta sau aceasta și ale căror specimene de semnătură autorizate de către acesta sau aceasta au fost transmise KfW vor reprezenta Împrumutatul în legătură cu realizarea acestui Acord. Dreptul de reprezentare nu va expira până când nu va fi revocat în mod expres de către reprezentantul Împrumutatului autorizat la data primirii acestuia de KfW.

6.3. Amendamentele sau completările aduse acestui Acord și orice alte notificări și declarații transmise de către părțile contractante în legătură cu acest Acord se vor face în scris. Orice astfel de notificare sau declarație va fi considerată ca fiind primită în momentul în care a ajuns la următoarele adrese ale părții contractante destinate sau la orice altă adresă a destinatarului corespondenței, așa după cum a fost comunicată celeilalte părți contractante:

Pentru KfW: KfW

Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt pe Main  
Republica Federală Germania  
Fax: +49 69 7431-2944

Pentru Împrumutat: Ministerul Economiei și Finanțelor

Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5  
București, România  
Telefax: +40-21-312 6792

Traducere oficială autorizată  
din limba engleză



## Articolul 7

### Proiectul

7.1. Împrumutatul, prin persoanele desemnate de acesta cu pregătirea și implementarea proiectului

- a) va implementa, opera și întreține Proiectul în conformitate cu practici financiare sănătoase și realmente în conformitate cu conceptul Proiectului, convenit între Împrumutat și KfW;
- b) va asigura finanțarea integrală a Proiectului și, la solicitarea KfW, va pune la dispoziția acestuia evidența care dovedește că sunt acoperite plățile care nu se fac din acest Împrumut;
- c) va permite oricând reprezentanților KfW să inspecteze toate registrele contabile și orice altă documentație relevantă pentru implementarea și funcționarea Proiectului și să inspecteze Proiectul și toate instalațiile aferente acestuia;
- d) va pune la dispoziția KfW, la solicitarea acestuia, oricare și toate toate aceste informații și rapoarte referitoare la Proiect și la progresul său ulterior;
- e) va informa cu promptitudine KfW, din proprie inițiativă, în legătură cu oricare și toate circumstanțele care exclud sau periclitează considerabil implementarea, funcționarea sau scopul Proiectului.

7.2. Împrumutatul și KfW vor stabili printr-un acord separat detaliile referitoare la Articolul 7.1.

## Articolul 8

### Clauze Diverse

8.1. Împrumutatul se va asigura că persoanele însărcinate de acesta cu pregătirea și implementarea proiectului, cu adjudecarea contractului de bunuri și servicii care se vor finanța și cu efectuarea tragerilor din Împrumut nu solicită, nu își însușesc, nu atribuie, acordă, promit sau nu li se vor promite plăți ilegale sau alte avantaje legate de aceste însărcinări.

8.2. KfW este împuternicit să furnizeze Republicii Federale Germania informații în legătura cu încheierea și semnarea acestui Acord de împrumut. Atât KfW cât și Republica Federală Germania au dreptul să transmită informații privind Împrumutul și Proiectul organizațiilor internaționale care colectează date statistice, în special în legătură cu aspectele legate de datoria publică.

8.3. Dacă oricare dintre prevederile acestui Acord este invalidă, toate celelalte prevederi vor rămâne neafectate de acest lucru. Lipsa vreunei reglementări care rezultă

Traducere oficială autorizată  
din limba engleză

din aceasta va fi remediată prin completarea cu o dispoziție conformă cu scopul acestui Acord.

8.4. Împrumutul nu va putea atribui sau transfera, gaja sau ipoteca nicio revendicare din acest Acord.

8.5. Acest Acord va fi guvernat de legislația Republicii Federale Germania. Locul încheierii va fi Frankfurt pe Main.

8.6. Acest Acord de împrumut va intra în vigoare și își va produce efectele odată cu ratificarea sa de către Parlamentul României și la trei zile de la publicarea aprobării sale prin lege, în Monitorul Oficial al României.

#### Arbitraj

8.7. Disputele vor fi soluționate exclusiv și definitiv de către un tribunal de arbitraj. În acest sens, se vor aplica următoarele:

a) Tribunalul de arbitraj va fi format din unul sau trei arbitri care vor fi numiți și vor acționa în conformitate cu Regulile de Arbitraj ale Camerei Internaționale de Comerț (CIC), aplicabile periodic.

b) Procedurile de arbitraj se vor desfășura în Frankfurt pe Main. Procedurile vor fi ținute în limba engleză.

Încheiat în 2 exemplare originale în limba engleză.

Frankfurt pe Main, 2 noiembrie 2007, KfW

București, 31 iulie 2008, România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor

*Traducere oficială/autorizată  
din limba engleză*



**Loan Agreement**

dated July 31, 2008

between

**KfW, Frankfurt am Main**  
("KfW")

and

**Romania**  
**represented by the Ministry of Economy and Finance**  
("Borrower")

for

**EUR 8,000,000.00**

- **Promotion of Small and Medium-Sized Enterprises (Phase IV)** -



*alt.*



On the basis of the agreement dated December 19<sup>th</sup>, 2005 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Romania on Financial Cooperation ("Government Agreement"), the Borrower and KfW hereby enter into the following Loan Agreement:

## Article 1

### Amount and Purpose of the Loan

- 1.1 KfW shall extend to the Borrower a Loan not exceeding  
EUR 8,000,000.00 (in words: eight million Euro).
- 1.2 The Borrower shall use the Loan exclusively to finance the German-Romanian Fund for the purpose of refinancing sub-loans granted by partner banks and other partner financial intermediaries to small and medium-sized enterprises (Promotion of Small and Medium-Sized Enterprises [Phase IV]; "Project"). The Borrower and KfW shall determine the details of the Project by a separate agreement.
- 1.3 Taxes and other public charges to be borne by the Borrower and import duties shall not be financed from the Loan.

## Article 2

### Disbursement

- 2.1 KfW shall disburse the Loan in accordance with the progress of the Project and upon request of the Borrower. By a separate agreement, the Borrower and KfW shall agree on the disbursement procedure, in particular on the evidence to be furnished by the Borrower proving that the requested loan amounts are used for the purpose stipulated in this Agreement.
- 2.2 KfW shall have the right to refuse to make disbursements after December 31<sup>st</sup>, 2010.



**Article 3**

**Commitment Fee, Interest, and Repayment**

- 3.1 The Borrower shall pay a non-refundable commitment fee of 0.25% p. a. on undisbursed loan amounts. The commitment fee will be computed for a period beginning three months after the effectiveness of this Agreement and ending at the date at which the Loan has been fully disbursed.
- 3.2 The Borrower shall pay interest on the Loan at a rate of 2 % p. a. Interest shall be charged from the dates at which disbursements are debited to the dates at which repayments are credited to KfW's account specified in Article 3.9.
- 3.3 The Borrower shall pay the commitment fee, interest, and any charges on arrears pursuant to Article 3.5 semi- annually on May 30 and on November 30 for the half-year then ending. The first commitment fee shall be due together with the first interest payment.
- 3.4 The Borrower shall repay the Loan as follows:

1	November 30,	2017	200,000.00	EUR
2	May 30,	2018	200,000.00	EUR
3	November 30,	2018	200,000.00	EUR
4	May 30,	2019	200,000.00	EUR
5	November 30,	2019	200,000.00	EUR
6	May 30,	2020	200,000.00	EUR
7	November 30,	2020	200,000.00	EUR
8	May 30,	2021	200,000.00	EUR
9	November 30,	2021	200,000.00	EUR
10	May 30,	2022	200,000.00	EUR
11	November 30,	2022	200,000.00	EUR
12	May 30,	2023	200,000.00	EUR
13	November 30,	2023	200,000.00	EUR
14	May 30,	2024	200,000.00	EUR
15	November 30,	2024	200,000.00	EUR
16	May 30,	2025	200,000.00	EUR
17	November 30,	2025	200,000.00	EUR
18	May 30,	2026	200,000.00	EUR
19	November 30,	2026	200,000.00	EUR
20	May 30,	2027	200,000.00	EUR
21	November 30,	2027	200,000.00	EUR



*Handwritten signature*

22	May 30,	2028	200,000.00	EUR
23	November 30,	2028	200,000.00	EUR
24	May 30,	2029	200,000.00	EUR
25	November 30,	2029	200,000.00	EUR
26	May 30,	2030	200,000.00	EUR
27	November 30,	2030	200,000.00	EUR
28	May 30,	2031	200,000.00	EUR
29	November 30,	2031	200,000.00	EUR
30	May 30,	2032	200,000.00	EUR
31	November 30,	2032	200,000.00	EUR
32	May 30,	2033	200,000.00	EUR
33	November 30,	2033	200,000.00	EUR
34	May 30,	2034	200,000.00	EUR
35	November 30,	2034	200,000.00	EUR
36	May 30,	2035	200,000.00	EUR
37	November 30,	2035	200,000.00	EUR
38	May 30,	2036	200,000.00	EUR
39	November 30,	2036	200,000.00	EUR
40	May 30,	2037	200,000.00	EUR

- 3.5 If any repayment instalments are not at the disposal of KfW when due, KfW may increase the rate of interest on arrears to the base rate plus 3 % p.a. for the period beginning with the due date and ending at the date at which such repayments are credited to the account of KfW specified in Article 3.9. The "Base Rate" is the interest rate disclosed by the Deutsche Bundesbank as base rate at the rate applicable on the relevant due date. In the case of interest arrears, KfW may claim damages. Such damages shall not exceed the amount arrived at if interest were charged on such interest arrears at the base rate prevailing at the due date plus 3 % p.a.
- 3.6 Commitment charge, interest, and any charges on arrears pursuant to Article 3.5 shall be computed on the basis of a 360-day year and 30-day months.
- 3.7 Undisbursed or prematurely repaid loan amounts shall be credited in equal proportions against all outstanding repayment instalments unless KfW at its own discretion determines a different offsetting mode in a particular case, especially in the case of amounts of lesser volume.
- 3.8 KfW shall be entitled to credit, at its discretion, payments received against payments due under this Agreement or under other loan agreements concluded between KfW and the Borrower.

Nalt.



3.9 The Borrower shall remit all payments in euro to KfW's account No. 31. 1392.8724 at KfW, Frankfurt am Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T.: KFWIDEFF), no setoff of counterclaims against such payments being permitted.

#### Article 4

##### Suspension of Disbursement and Premature Repayment

4.1 The Borrower may at any time

- a) subject to the fulfilment of its obligations under Article 7, cancel any loan amounts not yet disbursed, and
- b) repay the Loan in whole or in part in advance of maturity.

4.2 KfW may not suspend disbursements unless

- a) the Borrower has failed to perform its obligations to KfW to make payments when due,
- b) obligations under this Agreement or under separate agreements pertaining to this Agreement have been violated,
- c) the Borrower is unable to prove that the loan amounts have been used for the stipulated purpose, or
- d) extraordinary circumstances arise that preclude or seriously jeopardize the implementation, the operation, or the purpose of the Project, or the performance of the payment obligations assumed by the Borrower under this Agreement.



*Handwritten signature*

4.3 If any of the situations specified in Article 4.2 a), b) or c) has occurred and has not been eliminated within a period determined by KfW, which shall, however, be at least 30 days, KfW may,

- a) in the cases specified in Article 4.2 a) or 4.2 b), demand the immediate repayment of all outstanding loan amounts as well as the payment of all interest accrued and all other incidental charges;
- b) in the case specified in Article 4.2 c), demand the immediate repayment of such loan amounts as the Borrower is unable to prove to have been used for the stipulated purpose.

### Article 5

#### Costs and Public Charges

- 5.1 The Borrower shall make all payments to be effected under this Agreement without any deduction for taxes, other public charges, or other costs, and shall pay the transfer and conversion costs accruing in connection with the disbursement of the Loan.
- 5.2 The Borrower shall bear all taxes and other public charges accruing outside the Federal Republic of Germany in connection with the conclusion and execution of this Agreement.

### Article 6

#### Validity of this Agreement and Representation

- 6.1 In due course prior to the first disbursement, the Borrower shall furnish to KfW evidence satisfactory to KfW proving that the Borrower has met all requirements under its constitutional and other laws for the valid assumption of all its obligations under this Agreement.
- 6.2 The Minister of Economy and Finance and such persons as designated by him or her to KfW and authorized by specimen signatures authenticated by him or



*Handwritten initials*

her shall represent the Borrower in the execution of this Agreement. The power of representation shall not expire until its express revocation by the representative of the Borrower authorized at the time has been received by KfW.

6.3 Amendments or addenda to this Agreement and any notices and statements delivered by the contracting parties under this Agreement shall be in writing. Any such notice or statement shall have been received once it has arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party:

For KfW: KfW  
Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt am Main  
Federal Republic of Germany  
Fax: +49 69 7431-2944

For the Borrower: Ministry of Economy and Finance  
17, Apolodor Str., Sector 5  
Bucharest  
Romania

Telefax: +40-21-312 6792

### Article 7

#### The Project

- 7.1 The Borrower through the persons charged by the same with the preparation and implementation of the project
- a) shall implement, operate and maintain the Project in conformity with sound financial practices and substantially in accordance with the Project conception agreed upon between the Borrower and KfW;
  - b) shall ensure the full financing of the Project and, upon request of KfW, furnish to KfW evidence proving that the costs not paid from this Loan are covered;



1709  
64

- c) shall enable the representatives of KfW at any time to inspect said books and records all and any other documentation relevant to the implementation and operation of the Project, and to visit the Project and all the installations related thereto;
- d) shall furnish to KfW any and all such information and reports on the Project and its further progress as KfW may request;
- e) shall of its own accord promptly inform KfW of any and all circumstances that preclude or seriously jeopardize the implementation, the operation, or the purpose of the Project.

7.2 The Borrower and KfW shall determine the details of Article 7.1 by a separate agreement.

### Article 8

#### Miscellaneous Provisions

- 8.1 The Borrower shall ensure that the persons charged by the same with the preparation and implementation of the project, the award of the contract on the supplies and services to be financed and with requesting disbursements of loan amounts do not demand, assume, render, grant, promise or obtain a promise of unlawful payments or other advantages in connection with these tasks.
- 8.2 KfW is entitled to furnish the Federal Republic of Germany with information in connection with the conclusion and the execution of this Loan Agreement. Both KfW and the Federal Republic of Germany have the right to pass on information on the Loan and the Project to international organisations engaged in the collection of statistical data, particularly in connection with aspects of debt service.
- 8.3 If any of the provisions of this Agreement is invalid, all other provisions shall remain unaffected thereby. Any gap resulting therefrom shall be filled by a provision consistent with the purpose of this Agreement.

*M. D. F.*



- 8.4 The Borrower may not assign or transfer, pledge or mortgage any claims from this Agreement.
- 8.5 This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance shall be Frankfurt am Main.
- 8.6 This Loan Agreement will enter into force and effect upon its ratification by the Romanian Parliament and three days after the publication of its approval by law in the Official Gazette of Romania.

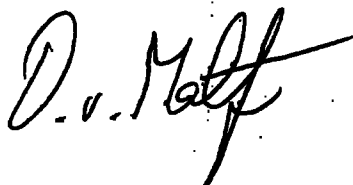
Arbitration

- 8.7 Disputes will be settled exclusively and finally by an arbitration tribunal. In this regard, the following will apply:
- a) The arbitration tribunal will consist of one or three arbitrators who will be appointed and will act in accordance with the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce (ICC) applicable from time to time.
  - b) The arbitration proceedings will be conducted in Frankfurt am Main. The proceedings will be held in the English language.

Done in 2 originals in the English language.

Frankfurt am Main, this 2<sup>nd</sup> day of NOVEMBER 2008

KfW



Bucharest, this 31 day of July, 2008

Romania, represented by the  
Ministry of Economy and Finance

